



Руководство по эксплуатации

(совмещённое с паспортом изделия)

Подъёмник двухстоечный TST45D (4,2 Т)



ЕАГ



ARTAZ.RU

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	4
Назначение	4
Ответственность владельца	4
Символы и предупреждения	5
Идентификация оборудования	5
Правила безопасности	5
Общие правила безопасности	5
Специальные правила безопасности	6
Специальные предупреждения	7
Риски, возникающие при подъёме транспортного средства	8
При чрезвычайной ситуации	9
Транспортировка, распаковка, хранение	10
Комплект поставки	11
Установка	11
Фундамент	12
Место установки подъёмника	12
Установка колонн подъёмника	13
Подключение электрических компонентов	14
Подключение гидравлических компонентов	15
Прокладка тросов синхронизации	16
Регулировка фиксатора положения подъёмных лап	16
Настройка механизма разблокировки кареток	17
Подключение к электросети	18
Проверка резиновых накладок	19
Проверка механической блокировки	19
Окончательная наладка	19
Эксплуатация	19
Перед запуском подъёмника	19
Управление подъёмником	20
Для подъёма кареток	20
Для опускания кареток	21
Аварийная процедура	21
Перечень критических отказов	22
Неисправности и способы их устранения	22
Техническое обслуживание	24
Характеристики	28
Основные части подъёмника	28
Общие размеры подъёмника	29
Гидравлическая система подъёмника	30
Электрическая схема подъёмника	30
Технические характеристики подъёмников	31
Хранение / консервация	31
Демонтаж оборудования	31
Утилизация	32
Средства пожаротушения	32
Условия гарантии	33
Сроки службы и хранения	33
Сертификат	34



ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение продукции **TROMMELBERG!**

Настоящее руководство предназначено для техников мастерской, отвечающих за подъёмник (операторов), и техников по регулярному обслуживанию (операторов по техническому обслуживанию).

Компания-производитель Trommelberg не несет ответственности за возможные проблемы, повреждения, аварии и т.д., полученные в результате несоблюдения инструкций, содержащихся в настоящем руководстве.

Только квалифицированные специалисты **ОФИЦИАЛЬНЫХ ДИЛЕРОВ** или **СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ**, уполномоченные изготовителем, могут проводить: подъём, транспортировку, монтаж, установку, регулировку, калибровку, настройку, специальное обслуживание, ремонт, капитальный ремонт и демонтаж подъёмника.

Операторам, не ознакомленным с инструкциями и процедурами, изложенными в настоящем руководстве, эксплуатация оборудования категорически запрещена.

Для надлежащего использования настоящего руководства рекомендуется:

- Хранить руководство рядом с подъёмником в легкодоступном и защищенном от влаги месте.
- Использовать настоящее пособие надлежащим образом, не повреждая его.
- Настоящее руководство является неотъемлемой частью оборудования: оно должно храниться в течение всего срока службы и передаваться новому владельцу в случае его продажи.

НАЗНАЧЕНИЕ

Двухстоечный электрогидравлический подъёмник Trommelberg TST45D с верхней синхронизацией предназначен для подъёма автомобилей всех типов массой до 4,2 тонн. Подъёмник оснащен длинными и короткими телескопическим подъёмными лапами.

Особенности

- Два подъёмных гидроцилиндра с надёжной тросовой синхронизацией
- Механическая блокировка кареток при подъёме – в случае аварии подъёмные лапы с установленным автомобилем будут безопасно зафиксированы на стопорах
- В целях повышения безопасности специальные штифты предотвращают разворот подъёмных лап
- Опускание автомобиля под собственным весом, без использования гидравлического агрегата
- Рейка безопасности ограничивает максимальную высоту подъёма
- Места возможного контакта частей кузова автомобиля с подъёмником защищены резиновыми протекторами
- Стойкое порошковое лакокрасочное покрытие.

Ответственность владельца

Пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство. Уделите особое внимание правилам безопасности и предупреждениям. Используйте оборудование правильно, осторожно и строго по назначению. Невыполнение данных требований может стать причиной повреждения имущества и/или получения травм. Храните настоящее руководство в безопасном месте для обращения к нему в будущем.



СИМВОЛЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ВАЖНО: информация, требующая повышенного внимания.

ОПАСНО: данная операция может стать причиной серьезной травмы или смерти.

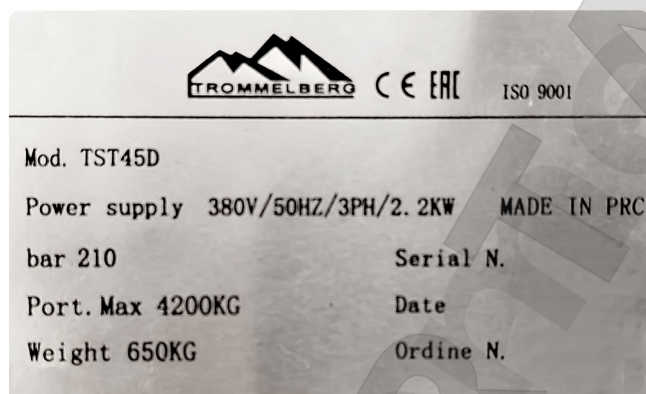
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: данная операция может стать причиной серьезного повреждения или возникновения опасности.

ВНИМАНИЕ: данная операция может стать причиной получения небольших ран и повреждения собственности.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Полное описание модели и серийного номера может помочь службе технической поддержки быстро произвести необходимое обслуживание. Предоставление этих данных также облегчит процесс поставки запасных частей. Мы внесли сведения об оборудовании в таблицу. В случае обнаружения каких-либо различий между данными, приведенными в настоящем руководстве, и данными на идентификационной табличке, установленной на оборудовании, правильными необходимо считать данные, указанные на идентификационной табличке.

Расшифровка идентификационной таблички



Mod. / Модель	TST45D
Power supply / Электропитание, мощность	380В/50Гц/3Ф./ 2.2 кВт
bar / Давление в гидросистеме	210 бар
Port.max / Макс. г/п	4200 кг
Weight / Вес подъемника	650 кг
Serial N. / Сер. номер	
Date / Дата производства	
Ordine N. / Номер заказа	
Made in PRC / Произведено в КНР	

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Общие правила безопасности



- Оператор и лицо, ответственное за эксплуатацию, должны следовать правилам безопасности и действующим законам страны, где установлен подъемник.



- Подъемник предназначен для подъема автомобилей и фиксации в таком положении в помещении. Применение в любых иных целях недопустимо.
- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный людям, автомобилям или объектам в результате ненадлежащего или неавторизованного использования подъемника.
- Перед началом работы с подъемником оператор должен ознакомиться с положением и функциями всех элементов управления, а также с техническими характеристиками оборудования.

- DANGER** Во время работы с оборудованием оператор не должен находиться под действием успокоительных средств, наркотиков или алкоголя.
- Убедитесь в том, что вся зона вблизи подъёмника хорошо и равномерно освещена в соответствии с местными нормами.
- DANGER** Не отсоединяйте и не отключайте устройства безопасности.
- Тщательно следуйте инструкциям по безопасности, указанным непосредственно на оборудовании и приведенным в настоящем руководстве.
- Контролируйте безопасную зону во время подъёма.
- Перед подъёмом убедитесь в том, что двигатель транспортного средства выключен, и активирован стояночный тормоз.
- Убедитесь в том, что во время подъёма или фиксации на подъёмнике отсутствуют люди.
- В целях безопасности оператора и окружающих во время подъёма и опускания необходимо обеспечить вокруг подъёмника безопасную зону, как минимум, 1 м.
- Управление подъёмником осуществляется только с пульта оператора в пределах этой безопасной зоны.
- DANGER** Присутствие оператора под автомобилем во время работы допустимо только после подъёма и блокировки подъёмных кареток.
- DANGER** Никогда не используйте подъёмник при неисправных устройствах безопасности во избежание причинения ущерба людям, подъёмнику и автомобилю.
- DANGER** Запрещается эксплуатировать подъёмник при наличии любого критического отказа, см. раздел ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ.

Специальные правила безопасности

	Не эксплуатируйте подъёмник с критическими отказами		Не эксплуатируйте подъёмник, если на нем находятся люди
	В случае если имеется риск падения поднятого автомобиля, необходимо быстро отойти на безопасное расстояние		Не качайте поднятый автомобиль, так как может возникнуть опасность его падения
	Не стойте под автомобилем во время работы подъёмника, так как, если каретки располагаются сравнительно низко, есть риск столкновения с выступающими частями		Не вносите изменений в систему безопасности подъёмника. Если защитное устройство неисправно, может произойти несчастный случай с серьезными последствиями
	Не поднимайте одну сторону автомобиля. Автомобиль может перевернуться, и/или может произойти повреждение подъёмника		Не устанавливайте никаких подпорных шестов под автомобилем в качестве устройств безопасности

	Не эксплуатируйте подъёмник при обнаружении повреждения тяговой цепи или тягового троса		Не размещайте ступни под любой подвижной частью подъёмника во время опускания кареток
	Не эксплуатируйте подъёмник, если в зоне подъёма обнаружится утечка гидравлической жидкости. Удалите разлитую жидкость. Зона под и вокруг подъёмника должна быть чистой		Немедленно прекратите подъём автомобиля, если обнаружится, что каретки находятся на разной высоте

Специальные предупреждения

	Используйте устройства для увеличения высоты подъёма в случае необходимости для обеспечения хорошего контакта		При удалении или установке тяжёлых частей автомобиля всегда используйте стойки безопасности
	При подъёме автомобиля используйте точки подъёма, предусмотренные его производителем		Располагайте автомобиль на подъёмнике так, чтобы его центр тяжести располагался посередине между опорами подъёмных лап
	Прочтите руководство по эксплуатации и инструкции по технике безопасности перед использованием подъёмника		Правильное обслуживание и периодический контроль являются необходимыми для безопасной работы

Устройства безопасности



Чтобы не допустить перегрузки и возможной поломки, использованы следующие защитные устройства.

- Клапан избыточного давления предотвращает возникновение избыточного давления в гидравлическом блоке, перепуская гидравлическую жидкость обратно в резервуар.
- Клапан ограничения скорости опускания позволяет избежать быстрого опускания кареток подъёмника в случае обрыва гидравлических шлангов.
- Механические стопоры, срабатывающие автоматически при подъёме кареток, не дадут им упасть вместе с автомобилем в случае обрыва тросов.
- Концевой выключатель отключает двигатель при касании верхней точки автомобиля рейки безопасности. Это позволит избежать повреждения верхней части автомобиля, поломки конструкции или повреждения гидравлической системы подъёмника.



Клапан избыточного давления предварительно настроен на соответствующее давление. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** установить значение, превышающее номинальную грузоподъёмность.



Не снимайте и не модифицируйте устройства безопасности, в противном случае это может привести к поломке оборудования, повреждению автомобиля, травмам и гибели персонала.

Риски, возникающие при подъёме транспортного средства

Риски получения травм персоналом



Во время опускания кареток и транспортных средств сотрудникам запрещено находиться на траектории опускания. Оператор должен убедиться в том, что отсутствует опасность для какого-либо лица.

Риск получения удара



При остановке кареток подъёмника на относительно небольшой высоте существует риск удара о выступающие части.

Риск падения транспортного средства с подъёмника



Падение транспортного средства с подъёмника может произойти по причине его неправильной установки на платформах, если оно по размеру не соответствует подъёмнику, а также в случае чрезмерного движения транспортного средства. В этом случае необходимо немедленно покинуть рабочую зону.

Риск падения на скользкой поверхности



Опасность скольжения может возникнуть в случае разлива масла или наличия грязи на полу рядом с подъёмником.

Зона под подъёмником и вблизи него должна содержаться в чистоте. Не допускайте разлива масла. Вовремя удаляйте появившиеся масляные пятна.

Риск поражения электрическим током



Избегайте использования воды, пара и растворителей, пневматической окраски в зоне работы подъёмника, где расположены электрические кабели, в частности, вблизи электрогидравлического агрегата.

Риски, возникающие при поломке во время работы



Производитель использовал материалы и технологические процессы, соответствующие проектным параметрам подъёмника, чтобы создать безопасное и надежное оборудование. Используйте подъёмник только по назначению, следуйте графику технического обслуживания, приведенному в разделе ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Риски, возникающие при несанкционированном использовании



Неуполномоченным лицам строго запрещено находиться рядом с подъёмником и на платформах во время подъёма, а также в случае поднятого транспортного средства.

Любое использование подъёмника в целях, не указанных в настоящем документе, может привести к травмам и смерти лиц, находящихся рядом с оборудованием.

ПРИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

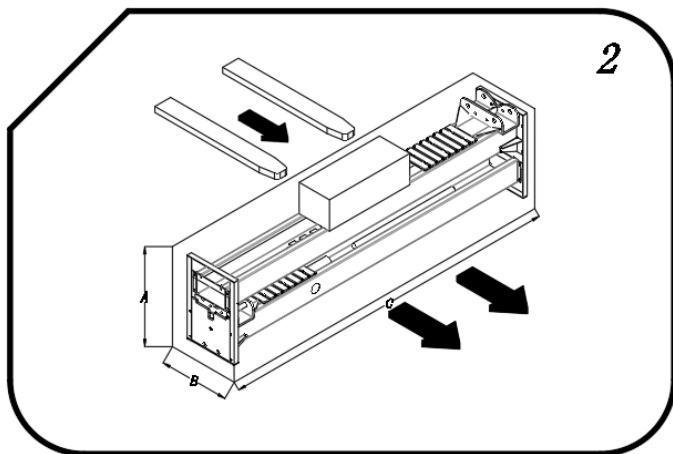
- При возникновении чрезвычайной ситуации, связанной с поломкой оборудования, следует немедленно остановить работы на оборудовании, проинформировать руководство и обратиться в отдел обслуживания и ремонта оборудования предприятия.
- При получении персоналом травм следует немедленно обратиться за медицинской помощью и проинформировать руководство.



Предупреждения, предостережения и инструкции, приведенные в настоящем руководстве, не могут предусмотреть все возможные условия и ситуации. Необходимо понимать, что здравый смысл и осторожность не могут быть встроены в оборудование, но должны неизменно соблюдаться при работе с ним.

ТРАНСПОРТИРОВКА, РАСПАКОВКА, ХРАНЕНИЕ

Поскольку подъемник упакован в специальный деревянный ящик, его можно перемещать только с помощью тележки или вилочного погрузчика, вставив вилы в пазы, как показано на рисунке.



	Размеры упаковки подъемника	Размеры упаковки гидростанции
A	700 мм	310 мм
B	460 мм	280 мм
C	3000 мм	780 мм



При погрузке/разгрузке или транспортировке оборудования на место установки убедитесь в том, что используются соответствующие средства погрузки (например, краны, грузовые автомобили) и подъема. Также убедитесь в надежности подъема и транспортировки деталей, которые не должны выпадать, учитывая размеры упаковки, вес и центр тяжести, а также наличие хрупких деталей.



Поднимайте и работайте только с одной упаковкой.



При доставке подъемника проверьте его на предмет возможных повреждений при транспортировке и хранении, проверьте соответствие подтверждению заказа. В случае повреждений, возникших при транспортировке, покупатель должен немедленно сообщить об этом перевозчику.

Упаковка должна быть открыта с учетом обеспечения безопасности людей (необходимо соблюдать дистанцию при открытии ремней) и деталей подъемника (будьте осторожны, чтобы не уронить детали из упаковки при ее открытии).



В случае если оборудование будет транспортироваться в другое рабочее помещение, сохраните упаковочные материалы.



После снятия упаковочных материалов внимательно осмотрите различные компоненты оборудования на наличие видимых повреждений (блок управления, подъемная рама). Не оставляйте упаковочные материалы в местах, к которым могут получить доступ дети. В случае повреждения не используйте оборудование (подъемник) и вызовите квалифицированного специалиста (местного дилера).

Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенополистирол, гвозди, шурупы, деревянные бруски и т. д.) ни в коем случае нельзя оставлять в местах, доступных для детей, поскольку они представляют потенциальную опасность. Утилизируйте эти материалы в специально отведенных центрах сбора, если они загрязняют окружающую среду или не поддаются биологическому разложению.



Распаковка оборудования и/или его составных частей должна осуществляться в условиях закрытого помещения при температуре не ниже +5°C.

Долговременное хранение оборудования и/или его составных частей должно производиться при температуре от 0 до +45°C и относительной влажности <95% (без конденсации).



Если оборудование транспортировалось и/или хранилось при температуре ниже +5°C, то в течение нескольких часов перед началом эксплуатации необходимо выдержать его при температуре не ниже +10°C для полного удаления конденсата.



Оборудование, содержащее электронные/электрические компоненты, а также компоненты гидравлических систем и механических частей с консистентной смазкой, до начала эксплуатации должно выдерживаться в течение нескольких часов при температуре не ниже +10°C для устранения опасности повреждений, вызванных неправильным температурным режимом эксплуатации.

Комплект поставки

- гидравлический агрегат с органами управления;
- телескопическая подъёмная лапа 870–1375 мм, 2 шт.;
- телескопическая подъёмная лапа 730–1095 мм, 2 шт.;
- подъёмная каретка в сборе, 2 шт.;
- ведущая и ведомая колонны с гидравлическими цилиндрами и стопорными рейками;
- цепь тяговая, 2 шт.;
- комплект механического стопора, 2 шт.;
- тросик разблокировки;
- трос синхронизации, 2 шт.;
- комплект шлангов высокого давления;
- рейка безопасности с концевым выключателем;
- круглый упор подъёмной лапы, 4 шт.;
- накладка резиновая на упор, 4 шт.

УСТАНОВКА



Устанавливайте подъёмник внутри помещения с температурой от +10 до +55°C. При более низких температурах необходимо установить систему кондиционирования воздуха.



Действия по установке, отладке и проверке должны выполняться только квалифицированным персоналом.

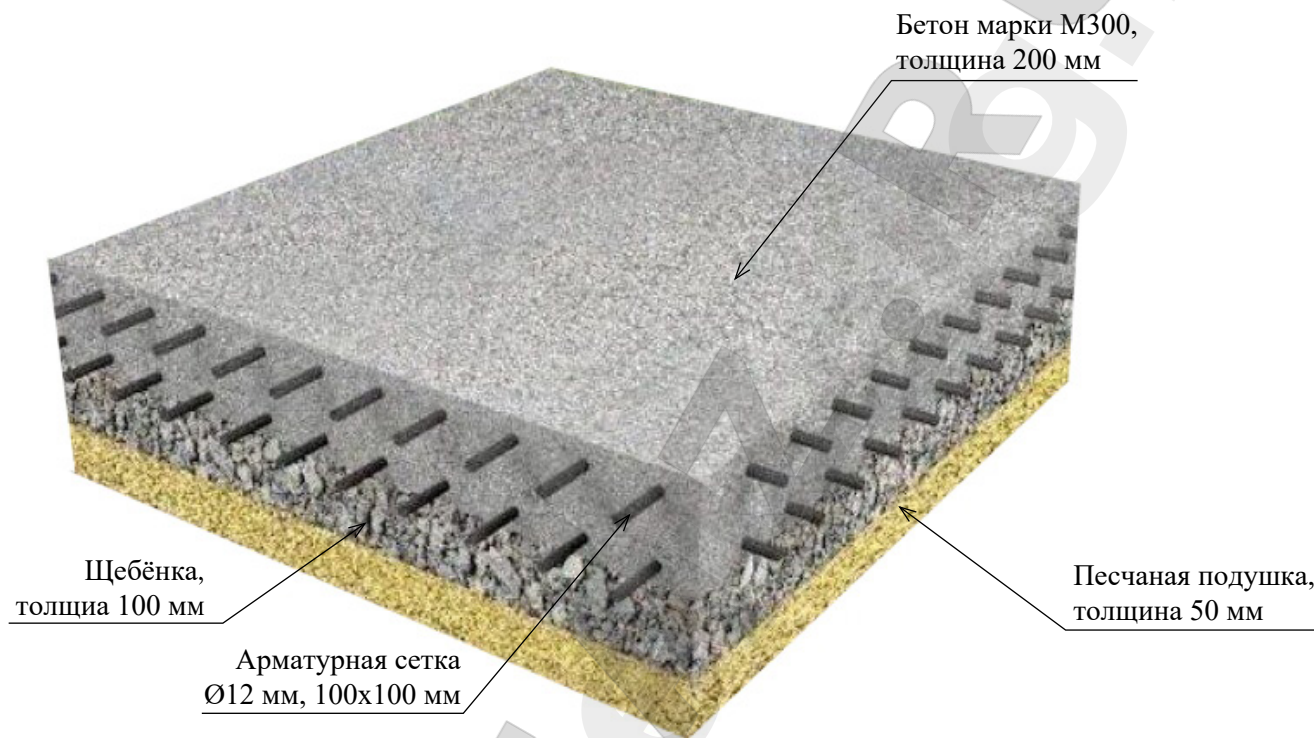


Производитель оборудования не несет ответственность за установку подъёмника на фундаменте плохого качества вне зависимости от того, насколько тщательно выполнены крепежные отверстия.



Фундамент

Подъёмник должен устанавливаться на ровном полу из бетона марки М300 и выше. Не допускается перепад по уровню более 5 мм в пределах зоны установки подъёмника. Минимальная толщина бетона – 200 мм. Фундамент должен быть усилен арматурной сеткой из прутков 12 мм и ячейками 100х100 мм. После заливки нового пола и перед установкой оборудования он должен быть выдержан в течении не менее 28 дней.

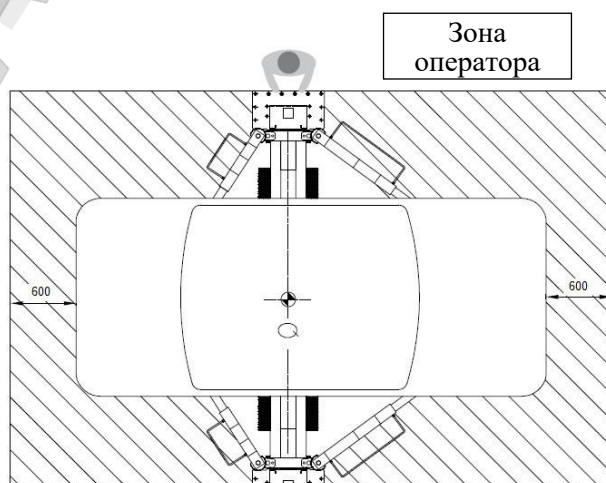


Место установки подъёмника



Для установки подъёмника необходима площадка с размерами не менее **4330 x 4000 мм** и высотой потолка не менее 4200 мм. С места оператора оператор может контролировать весь подъёмник и окружающую его территорию. Он должен убедиться, что в этой зоне нет посторонних лиц или предметов, которые могут представлять опасность.

Перед установкой подъёмника проверьте характеристики имеющейся опорной поверхности или подготовьте поверхность с минимальными характеристиками, указанными выше.





Перед установкой подъемника необходимо демонтировать транспортировочный каркас, для чего под верхние концы колонн установите подходящие опоры. Удалите каркас и по очереди установите колонны в соответствии со схемой. Используйте подъемные механизмы с минимальной грузоподъемностью в 500 кг.



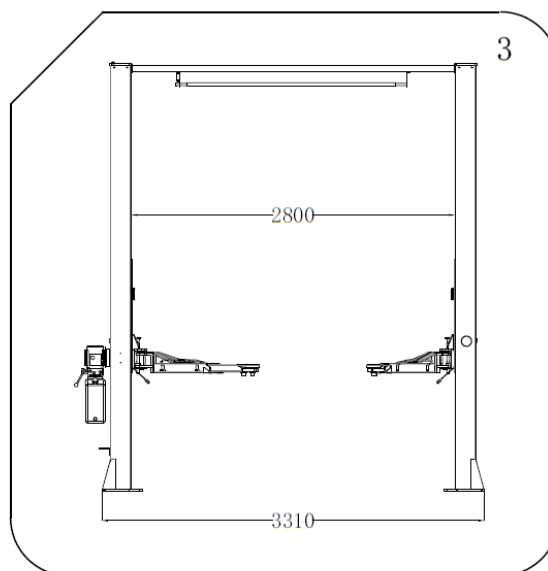
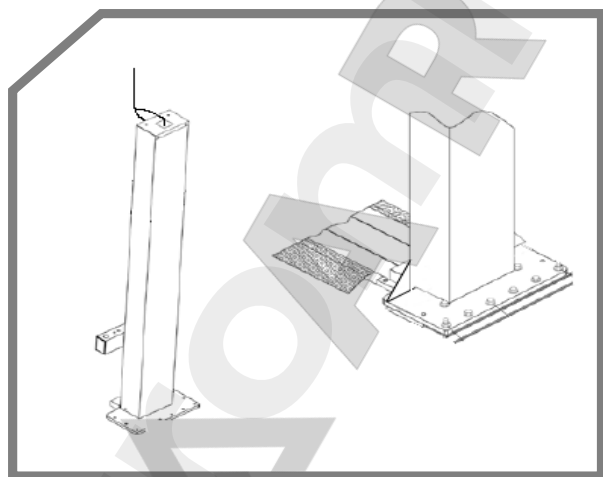
Перед перемещением колонн с помощью подъемного механизма убедитесь, что колонны правильно застроплены.

Установка колонн подъемника

После распаковки зафиксируйте и перемещайте колонны с помощью подходящих строп и подъемного механизма.

1. Переместите обе колонны в зону установки.
2. Расположите колонны вертикально и разместите их так, чтобы расстояние между ними было как на изображении ниже.
3. При необходимости поместите прокладки под опоры колонн так, чтобы они были устойчивы и находились в строго вертикальном положении.
4. Просверлите в фундаменте отверстия диаметром и глубиной, соответствующими выбранным анкерным болтам, и тщательно очистите их.
5. Установите анкерные болты в отверстия, а затем затяните динамометрическим ключом с усилием 100 Нм: сначала поместите толстую шайбу, входящую в комплект крепежа, между шайбой анкерного болта и опорной плитой стойки.

После нескольких циклов подъема/опускания с полной нагрузкой убедитесь, что анкерные болты по-прежнему надежно затянуты. Эту проверку необходимо повторять каждые 3 месяца.



Подключение электрических компонентов



Все подключения должны выполняться квалифицированным персоналом.

Подъемник должен быть подключен к электросети заказчиком.

Для подключения к электросети используйте 3-жильный + заземляющий кабель сечением 2.5 мм². Кабель должен быть укомплектован сетевой вилкой того типа, который используется в стране установки подъемника.

Подъемник приспособлен для подачи сетевого кабеля снизу, но его можно также подключить и сверху.

После прокладки кабеля его необходимо соответствующим образом зачистить, концы незащищенных проводов снабдить изолирующими втулками и соответствующими надписями R, S, T и PE.

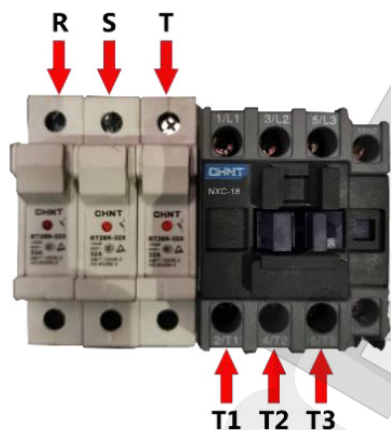
Проводники необходимо подключить так, как показано на схеме ниже.

Фазные провода R, S, T подключаются к клеммам дифференциального выключателя QF, а заземляющий провод PE подключается к специальной шине заземления.

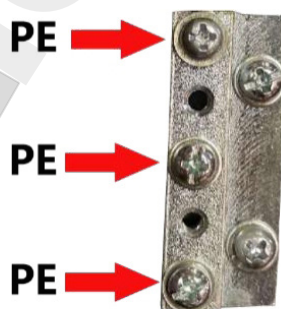
Подъемник работает нормально при напряжении 380 В, 50 Гц (звезда). Фактическое напряжение питания указано на идентификационной табличке.

Электрическая система и соединения различаются в зависимости от напряжения/частоты питания и настраиваются на заводе.

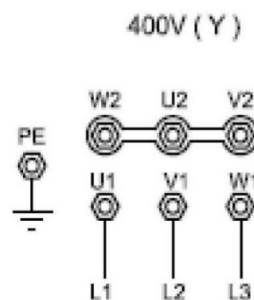
Способ подключения двигателя 3Ф., 380 В показан на схеме ниже: T1, T2 и T3, подключен заземляющий провод PE к специальной шине заземления.



Терминал для подключения электропитания



Шина заземления



Подключение двигателя



Производитель снимает с себя ответственность за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения приведенных выше инструкций, что может привести к аннулированию гарантии.

Перед подачей электропитания на подъемник выполните следующие проверки:

- Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют значениям, указанным на идентификационной табличке.
- Проверьте состояние проводов и убедитесь в наличии заземляющего провода.
- Убедитесь, что установлено устройство защиты от перегрузки по току и оснащено дифференциальным предохранительным выключателем.
- Подключите сетевой кабель подъемника к сетевой розетке, подключив три фазы R, S, T и заземляющий провод со всей тщательностью и в соответствии с действующими нормами.



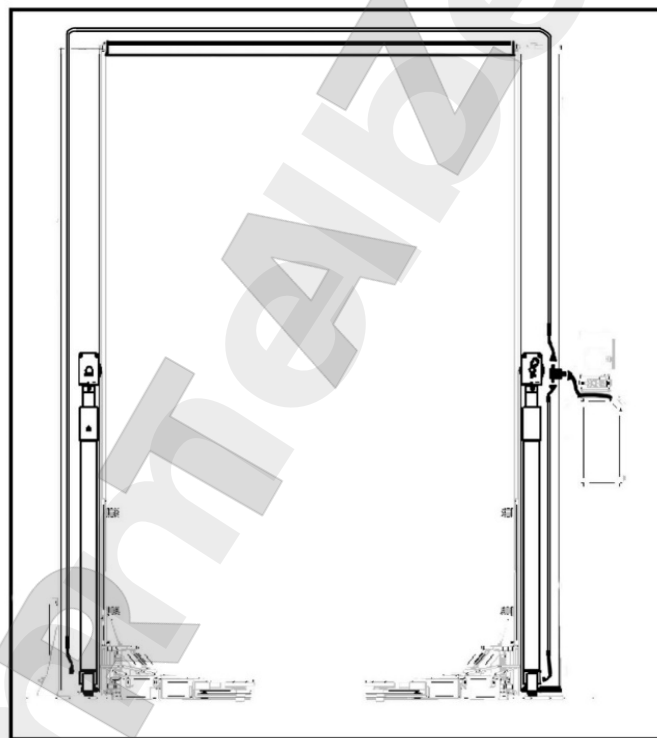
Производитель снимает с себя ответственность за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения приведенных выше инструкций, что может привести к аннулированию гарантии.



Любые подключения к электрошлиту мастерской являются ответственностью клиента и должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с требованиями законодательства.

Подключение гидравлических компонентов

- Установите гидравлический агрегат и подключите линию концевого выключателя
- Подключите короткий гидравлический шланг к выходу высокого давления гидравлического агрегата и гидравлическому тройнику подъемника.
- Соедините гидравлический тройник с ведущим и ведомым гидравлическим цилиндрами при помощи соответствующих гидравлических шлангов.



При подсоединении гидравлических шлангов используйте два гаечных ключа для того, чтобы зафиксировать соединение, избежать перекручивание шлангов и избежать утечки жидкости из-за недостаточно герметичного соединения.

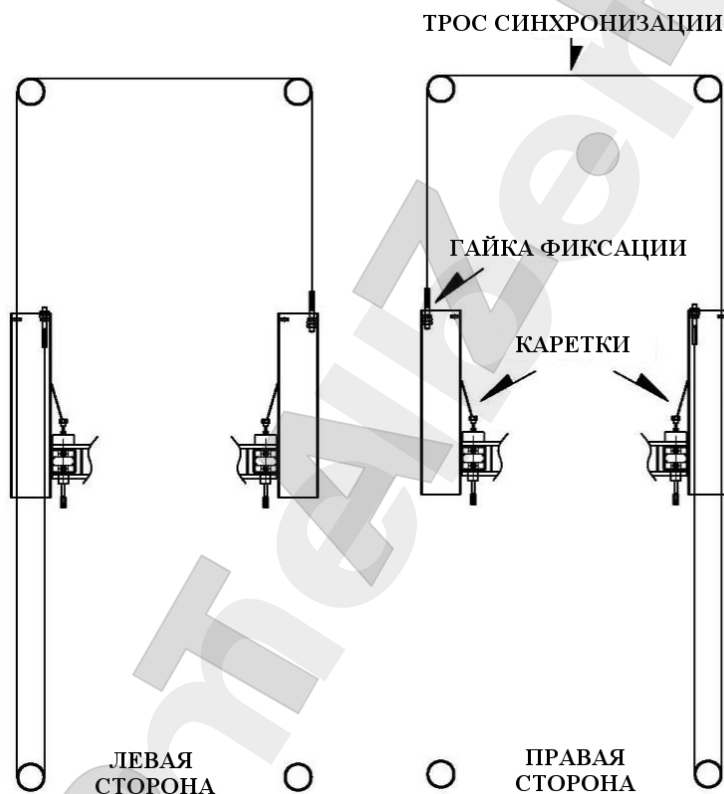


Убедитесь, что нет утечки гидравлической жидкости. При необходимости отключите электропитание и затяните ослабленное гидравлическое соединение. В качестве гидравлической жидкости рекомендуется использовать Trommelberg TR-32H или аналогичную вязкостью ISO VG32 (не поставляется с подъемником).

Для заправки открутите крышку заливной горловины гидравлического агрегата и залейте **9 л гидравлического жидкости**.

Прокладка тросов синхронизации

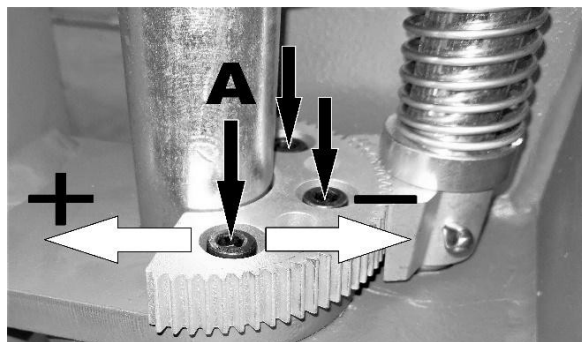
- Проверьте части подъемника и убедитесь, что ничего не упадет с подъемника.
- Начиная с левой стороны, протяните трос синхронизации в колонне к верхнему шкиву, затем к нижнему шкиву, проведите трос поверху к противоположной колонне и протяните его к шкиву.
- Проденьте трос через установочное отверстие в каретке и зафиксируйте терминал троса гайкой. При помощи двух гаек М18 отрегулируйте натяжение тросов так, чтобы оно было одинаковым. Трос не должен провисать или быть слишком натянутым. После того как гидравлическая и электрическая системы подключены и подъемник готов к работе, тросы необходимо отрегулировать так, чтобы каретки подъемника двигались полностью синхронно.



Регулировка фиксатора положения подъёмных лап

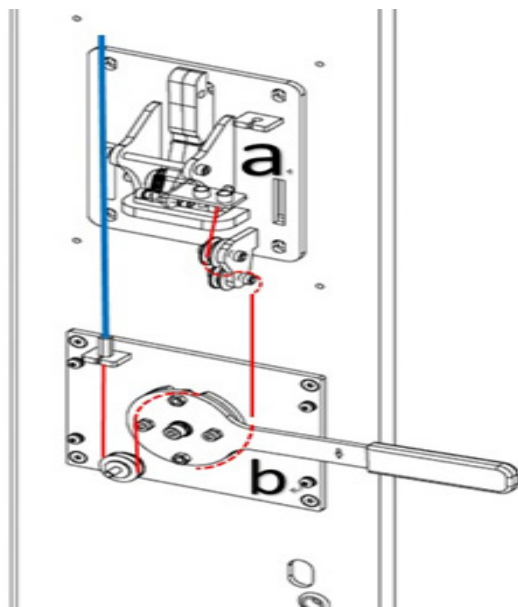
Для завершения установки подъемника необходимо установить подъёмные лапы; вставьте их в направляющие: короткую лапу – в переднюю направляющую, а длинную – в заднюю, вставьте 4 блокировочных штифта подъёмных лап и закрепите их пружинными стопорными кольцами из комплекта поставки.

Далее, ослабьте винты «А», см. рисунок. Сместите зубчатый сектор вправо (показано «-») или влево (показано «+»), пока стопорный механизм не заработает должным образом. После регулировки затяните винты «А».

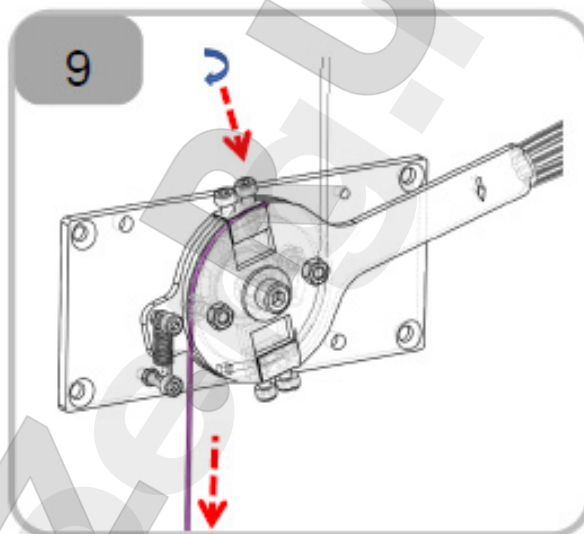


Настройка механизма разблокировки кареток

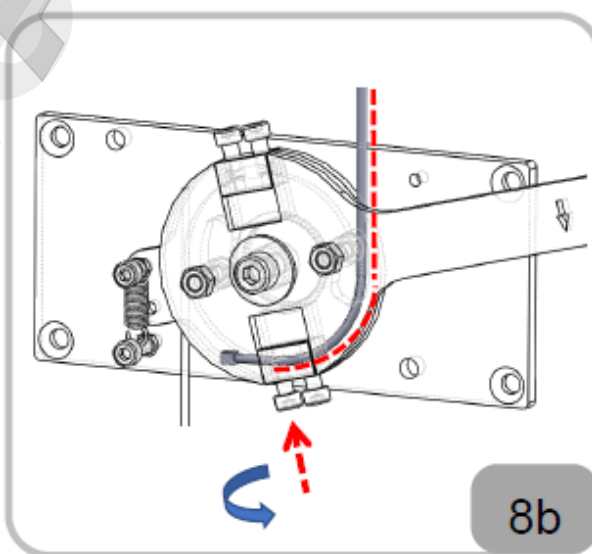
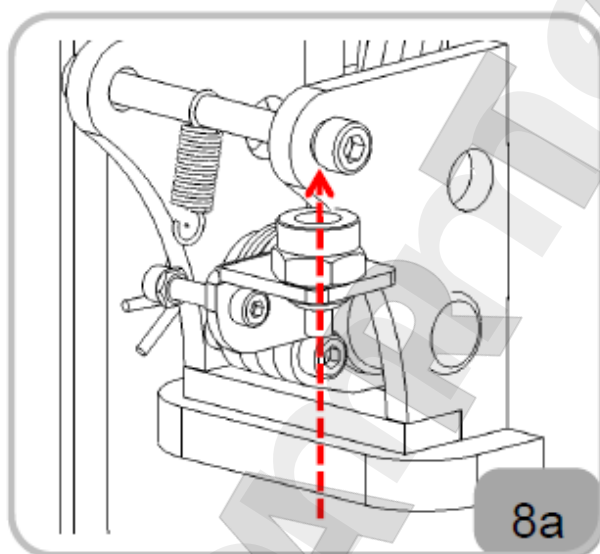
1. Проложите тросик разблокировки на ведущей колонне согласно схеме ниже.



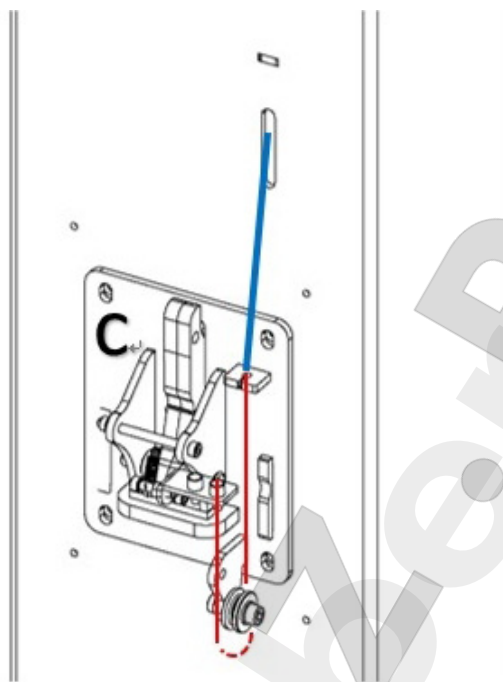
2. Закрепите тросик на рычаге разблокировки согласно схеме ниже.



3. Зафиксируйте тросик согласно изображению 8b, затем отрегулируйте тросик согласно изображению 8a и зафиксируйте гайку.



4. На ведомой колонне проведите тросик разблокировки согласно схеме ниже, отрегулируйте натяжение и затяните гайку.



Подключение к электросети



Все работы с электрооборудованием, даже незначительные, должны выполняться только квалифицированными электриками.



Необходимо обеспечить токовую защиту силового кабеля с помощью автоматического выключателя, номинальный ток срабатывания которого указан в таблице ниже:

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК СРАБАТЫВАНИЯ ЗАЩИТНОГО АВТОМАТА
380В / 3Ф. / 50 Гц	10 А

- Пользователь должен проложить силовой кабель надлежащего сечения между сетевой розеткой и блоком управления подъёмником в соответствии с действующими национальными стандартами.
- Линию подачи питания необходимо оснастить дифференциальным защитным выключателем соответствующего номинала.
- Подключите силовой кабель, выходящий из колонны, к сетевой розетке с соблюдением всех действующих нормативов страны установки.
- При подключении к сети убедитесь в правильном подключении фаз. Для этого кратковременно включите основной выключатель, нажмите и отпустите кнопку ВВЕРХ. Каретки подъёмника должны подниматься вверх. В противном случае отключите питание и перемените подключения фазных проводников в розетке.
- Чтобы выпустить оставшийся воздух из гидравлической системы рекомендуется выполнить несколько полных циклов подъёма/опускания.



Запрещается самовольно вносить изменения или отключать устройства безопасности.

Проверка резиновых накладок

Проверьте состояние накладок. Изношенные или поврежденные накладки замените на новые.

Проверка механической блокировки

Нажмите кнопку ВВЕРХ и поднимите лапы на нужную высоту. Убедитесь, что механические стопоры подъемника вошли в ближайшие вырезы в стопорной линейке; если этого не происходит, немедленно обратитесь в службу послепродажного обслуживания. Эксплуатировать в таком случае подъемник ЗАПРЕЩЕНО!

Окончательная наладка

1. Выпустите воздух из гидравлической системы. Для этого ослабьте гидравлическое соединение шланга ведомой колонны, нажмите кнопку «ВВЕРХ» и выпустите воздух. Подставьте контейнер для сбора вытекающей гидравлической жидкости.
2. В гидравлической системе находится жидкость, способная нанести существенный вред окружающей среде. При заполнении резервуара старайтесь избегать утечек.
3. Отрегулируйте тросы синхронизации таким образом, чтобы оба стопора кареток срабатывали в один и тот же момент.
4. Отрегулируйте клапан регулировки давления гидравлической жидкости согласно спецификации подъемника.
5. Тщательно и, по возможности, полностью смажьте тросы синхронизации подходящей консистентной смазкой во избежание износа частей подъемника, с которыми соприкасаются тросы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед запуском подъемника



Подъемник должен вводиться в эксплуатацию специально обученным персоналом, чтобы обеспечить правильное функционирование самого подъемника и всех его механических и электрических систем.

Запрещается выполнять работу персонала, не входящего в сервисную службу производителя.



Производитель снимает с себя ответственность за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения приведенных выше инструкций, что может привести к аннулированию гарантии.

Подъемник должен использовать только специально обученный персонал. Эксплуатация подъемника персоналом, не знакомым с процедурами, указанными в данном руководстве, может быть опасным.

Позиционирование автомобиля

Устанавливая автомобиль на колодки, обратите внимание на следующие рекомендации:

1. Общая масса транспортного средства не должна превышать 4000 кг.
2. Установите автомобиль на опоры подъемных лап, убедившись, что он выровнен и отцентрирован относительно продольной оси подъемника.

3. Максимальная нагрузка 4000 кг должна быть распределена по четырем вершинам прямоугольника, имеющего поперечный размер 1000 мм и продольный размер 1800 мм. Для меньших значений поперечного расстояния и / или при увеличении продольного расстояния грузоподъемность снижается. В этих или других случаях, не описанных в данном руководстве, рекомендуется обратиться к производителю.
4. Использование не разрешенных производителем аксессуаров для изменения расстояния опор подъемных лап запрещено.
5. Способ подъема груза не должен представлять опасности. Должно соблюдаться правило, требующее остановки после непродолжительного подъема для проверки правильности положения транспортного средства и его безопасного состояния.



Внимательно прочитайте инструкции в главе «Правила безопасности».



Перед началом работы убедитесь в том, что вокруг подъемника нет постороннего персонала.

Управление подъемником

Для подъема кареток используйте кнопку **ВВЕРХ**, удерживая ее до тех пор, пока каретки не достигнут нужной высоты.

Для опускания подъемных лап на необходимую высоту используйте рычаг опускания, связанный с клапаном опускания в гидравлическом блоке. В случае если подъемник был предварительно зафиксирован на стопорах, сначала необходимо немного поднять каретки, чтобы отвести механические стопоры. Для этого нажмите рычаг разблокировки.

Подъемник оснащен двумя тросами синхронизации для предотвращения возможного несовпадения кареток по уровню. Это может произойти в том случае, если подъемник, например, опускается на оставленный в зоне работы предмет.



Если каретки не совпадают по уровню, необходимо отрегулировать длину тросов. Обратитесь к установщику для устранения данной неполадки.

Для подъема кареток

1. Убедитесь, что подъемные лапы находятся в самом нижнем положении.
2. Проверьте, повернуты ли подъемные лапы таким образом, чтобы не затруднять движение автомобиля при перемещении между колоннами.
3. Поверните подъемные лапы и выдвиньте удлинители таким образом, чтобы упоры располагались под точками подхвата автомобиля, указанными его производителем.
4. Нажмите кнопку **ВВЕРХ** (поз. 1, рис. 1) для подъема кареток примерно на 30 см.
5. Проверьте правильное положение резиновых накладок.
6. Проверьте устойчивость автомобиля.
7. Поднимите автомобиль на необходимую высоту.
8. После этого опустите каретки немного вниз так, чтобы каретки зафиксировались на механиче-

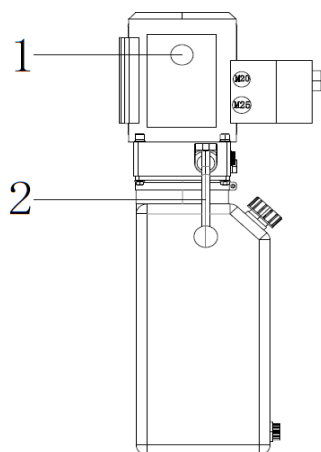


Рис. 1



Рис. 2

Для опускания кареток

1. Нажмите кнопку ВВЕРХ (поз. 1 см. рисунок) и немного поднимите каретки для освобождения механических стопоров.
2. Нажмите на рычаг разблокировки для отвода механических стопоров (поз. 3, рис. 2).
3. Удерживая рычаг разблокировки нажатым, нажмите рычаг опускания подъёмника (поз. 2, рис. 1) и подождите, пока каретки не опустятся на минимальную высоту.
4. Поверните лапы таким образом, чтобы они не препятствовали выезду автомобиля и верните удлинитель в исходное положение.
5. Удалите автомобиль из рабочей зоны.



Автомобиль разрешается поднимать только за точки подхвата, предписанные производителем автомобиля. Для получения помощи обратитесь в авторизованные центры и попросите использовать оригинальные детали.

Аварийная процедура

Эта процедура предназначена для устранения аварийных ситуаций, которые могут возникнуть из-за неисправности, неправильной загрузки, отключения электроэнергии и т. п.



Данную процедуру можно выполнить только при наличии ручного насоса (опция).

Суть процедуры заключается в том, чтобы дать возможность персоналу безопасно опустить каретки подъёмника вместе с транспортным средством.

Аварийная процедура потенциально опасна и должна выполняться с особой осторожностью: прежде чем продолжить, убедитесь, что все люди находятся на безопасном расстоянии от подъёмника.

Для опускания кареток подъёмника после перебоя в подаче электроэнергии действуйте следующим образом:

1. Отключите электропитание.
2. С помощью ручного насоса (опция) поднимите каретки примерно на 5 см, пока механические стопора не освободятся.
3. Нажмите на рычаг разблокировки, чтобы освободить стопора на обеих колоннах подъёмника.

4. Аккуратно нажмите на рычаг (поз. 2, рис. 1) для опускания кареток вместе с транспортным средством.

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

- Подъёмник не поднимает любую нагрузку.
- При подъёме защелки безопасности не входят в зацепление со стопорной линейкой.
- Центр тяжести автомобиля смещен относительно средней точки, образуемой центрами упоров всех четырех подъёмных лап.
- Защелки безопасности не отводятся при нажатии на рычаг разблокировки.
- Каретки (подъёмные лапы) подъёмника находятся на разной высоте.
- При нажатии на рычаг опускания каретки опускаются слишком быстро.
- Части подъёмника имеют следы чрезмерной эксплуатации.
- Из гидравлической системы подъёмника происходит утечка гидравлической жидкости.
- Аварийное отключение электропитания.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Подъёмник не поднимает

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. Воздух в гидравлической жидкости (1,2,8,13)	1. Проверьте уровень гидравлической жидкости	Уровень жидкости должен доходить до отверстия выпуска воздуха (подъёмник опущен)
2. Цилиндр заклинивает (9)	2. Выпустите воздух из цилиндров	См. руководство по эксплуатации
3. Нарушена внутренняя герметичность цилиндра (9)	3. Прочистите клапан опускания подъёмника	Нажмите рукоятку опускания, нажмите кнопку «ПОДЪЁМ» и дайте насосу поработать в течение 15 секунд
4. Под нагрузкой двигатель работает в обратном направлении (11)	4. Грязная гидравлическая жидкость	Замените жидкость на новую (Trommelberg TR-32H или аналогичную)
	5. Затяните все крепежи	Затяните все крепежи с необходимым крутящим моментом
5. Нарушена герметичность клапана опускания (3,4,6,10,11)	6. Проверьте свободный ход рукоятки опускания	В случае если рукоятка перемещается с трудом, замените скобу или весь механизм рукоятки
6. Двигатель вращается в обратном направлении (7,14,11)	7. Проверьте, правильно ли подключено электропитание двигателя	Сравните электрическое соединение двигателя со схемой на чертеже
7. Поврежден насос (10,11, 12)	8. Уплотнение гидравлического контура повреждено или засорено	Замените уплотнение гидравлического контура на валу насоса
8. Насос не работает (1,8,13,14,3,14,10,11)	9. См. руководство по установке	Проконсультируйтесь с производителем подъёмника
9. Нарушена герметичность клапана опускания (10,11)	10. Замените деталь новой	Замените деталь новой
	11. Обратитесь в сервисный центр	Обратитесь в сервисный центр
10. Неправильное напряжение на двигателе (7,14,11)	12. Проверьте крепление насоса	Крепежные болты должны быть затянуты 20–24 Нм
	13. Входной фильтр загрязнен	Прочистите входной фильтр или замените его
	14. Проверьте напряжение в сети электропитания и проводку	Убедитесь, что подъёмник подключен к сети электропитания надлежащим образом



Двигатель не работает

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. Перегорела обмотка двигателя (1, 2, 3, 4, 5) 2. На двигатель подано несоответствующее напряжение (2, 1, 6) 3. Неисправен концевой выключатель (1, 2, 3, 4)	1. Проверьте соответствие напряжения источника питания характеристикам двигателя	Сравните напряжение источника питания и требуемое напряжение на двигателе. Убедитесь в правильном диаметре провода
	2. Убедитесь в правильном подключении электропитания к двигателю	Сравните электрическое соединение двигателя со схемой на чертеже
	3. Запрещается использовать удлинители проводов	Диаметр проводов должен быть таким, чтобы падение напряжения не превышало 3% по отношению к наиболее удаленному источнику питания
	4. Замените двигатель	Замените двигатель
	5. Обратитесь в сервисный центр	Обратитесь в сервисный центр
	6. Проверьте напряжение в сети электропитания и проводку	Убедитесь в том, что проводка от сети электропитания к подъёмнику осуществлена надлежащим образом. Электропитание двигателя: 380-410В, 3Ф.

Подъёмник опускает слишком медленно или не опускает совсем

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. Цилиндры не работают (1) 2. Засорился клапан выпуска (5,4,3,2) 3. Негерметичный фитинг (6)	1. См. руководство по эксплуатации	Проконсультируйтесь с производителем подъёмника
	2. Замените деталь новой	Замените деталь новой
	3. Обратитесь в сервисный центр	Обратитесь в сервисный центр
	4. Проверьте гидравлическую жидкость	Используйте только чистую гидравлическую жидкость Trommelberg TR-32H или аналогичную. В случае если используемая жидкость загрязнена, замените ее чистой гидравлической жидкостью и очистите всю систему
	5. Прочистите клапан выпуска	Промойте клапан выпуска растворителем и продуйте струей воздуха
	6. Резьбовая часть фитинга слишком длинная	Замените фитинг на другой с более короткой резьбой



Подъёмник не поднимает под нагрузкой

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. Воздух в гидравлической жидкости (1,2,3,4) 2. Цилиндр заклинивает (5) 3. Нарушена внутренняя герметичность цилиндра (5) 4. Подъёмник перегружен (5,6) 5. Нарушена герметичность клапана опускания (1,5,7,8,9) 6. Двигатель вращается в обратном направлении (9,10,12) 7. Поврежден насос (5,9) 8. Насос не работает (1,2,3,4,5,9,11) 9. Нарушена герметичность клапана выпуска (5,8,9) 10. Напряжение источника питания не соответствует напряжению двигателя (5,10,12)	1. Проверьте уровень гидравлической жидкости	Уровень жидкости должен доходить до отверстия выпуска воздуха в резервуаре (подъёмник опущен)
	2. Проверьте / закрепите впускной патрубок	Замените впускной патрубок в сборе
	3. Уплотнение гидравлической системы повреждено или засорено	Замените уплотнение гидравлической системы
	4. Выпустите воздух из цилиндров	См. руководство по установке
	5. См. руководство по установке	Проконсультируйтесь с производителем подъёмника
	6. Проверьте вес автомобиля	Сравните вес автомобиля с грузоподъёмностью подъёмника
	7. Прочистите клапан выпуска	Нажмите рукоятку опускания, нажмите кнопку «ПОДЪЁМ» и дайте насосу поработать в течение 15 секунд
	8. Замените деталь новой	Замените деталь новой
	9. Обратитесь в сервисный центр	Обратитесь в сервисный центр
	10. Убедитесь в правильном подключении двигателя к электрической цепи	Сравните электрическое соединение двигателя со схемой на чертеже
	11. Входной фильтр загрязнен	Прочистите входной фильтр или замените его
	12. Проверьте напряжение в сети электропитания и проводку	Убедитесь в том, что проводка от сети электропитания к подъёмнику осуществлена надлежащим образом

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Техническое обслуживание подъёмника может проводить только квалифицированный персонал, обладающий необходимыми знаниями о работе оборудования.

- Используйте только оригинальные запасные части, а также оборудование, подходящее для требуемой работы.
- Проводите плановое техническое обслуживание и сверяйте интервалы его проведения, указанные в руководстве по эксплуатации.
- Установите причину таких возможных неисправностей в работе, как излишний шум, перегрев, протекание масла и т.д.



Перед выполнением технического обслуживания или ремонта подъёмника, отключите электропитание и заблокируйте защитный автомат для предотвращения доступа неуполномоченных для обслуживания лиц.



Пользователь должен регулярно, по графику, указанному ниже, выполнять проверку. Регулярная проверка очень важна - обнаружение неисправности подъемника может сэкономить ваше время и предотвратить большие потери, травмы или несчастные случаи.

Ежедневное обслуживание

- Перед началом работы определите на слух, срабатывают ли защелки безопасности.
- Проверьте уплотнения гидравлической системы и при необходимости затяните ослабленные соединения.
- Проверьте соединения цепи и стального троса, проверьте гидравлический агрегат.
- Проверьте затяжку анкерных болтов.
- Проверьте, хорошо ли работает блокировка подъемных лап.

Еженедельное обслуживание

- Проверьте чистоту подвижных элементов.
- Проверьте защелки безопасности в соответствии с приведенным выше описанием.
- **Проверьте уровень гидравлической жидкости следующим образом:**
 - Если максимальная высота подъемника не достигается, проверьте положение концевого выключателя, при нормальном положении проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте ее.
 - Долейте рекомендуемую гидравлическую жидкость через заливную горловину.
- Проверьте затяжку анкерных болтов.

Ежемесячное обслуживание

- Проверьте затяжку винтов и болтов механизма подъемника.
- Проверьте уплотнения гидравлической системы и затяните ослабленные соединения, при необходимости.
- Проверьте состояние гидравлических шлангов и, в случае их износа, замените их новыми, того же типа.
- Проверьте износ штифтов, роликов, втулок шкивов, а также лап и соответствующих удлинителей, цепей и тросов; при необходимости, замените поврежденные детали оригинальными запчастями.
- Проверьте наличие и полноту смазки штифтов, роликов, втулок шкивов, тросов и прочих трущихся частей, а также лап и соответствующих удлинителей. При необходимости, нанесите подходящую консистентную смазку.
- Очистите подъемник с применением чистой ветоши и неагрессивных очищающих составов.



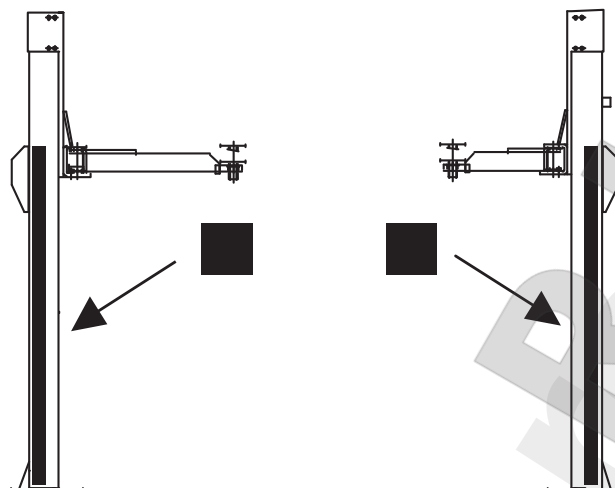
Запрещается использовать легковоспламеняющиеся жидкости (бензин, растворители и т.п.) и распыленную воду для очистки.

Ежегодное обслуживание

- Слейте гидравлическую жидкость и проверьте ее состояние. Очистите масляный фильтр. При необходимости замените гидравлическую жидкость новой.

В интересах пользователя проводите все указанные выше операции надлежащим образом, поскольку это обеспечивает безопасность и оптимальную работоспособность оборудования при возобновлении работы.

Точки смазки подъёмника



■ - Смазывайте внутреннюю часть стоек подъёмника.



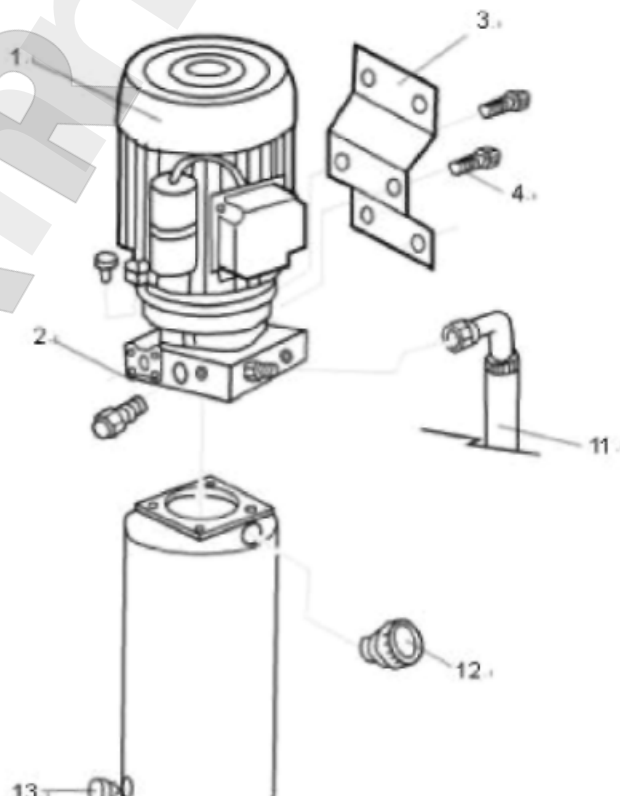
Рекомендуется использовать литиевую или кальциевую смазку типа EP.

ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные точки относятся и к правой, и к левой колонне с внутренней стороны каждой направляющей.



Если пользователи строго соблюдают вышеуказанные требования к техническому обслуживанию, подъёмник будет находиться в хорошем рабочем состоянии, и, в то же время, несчастных случаев можно будет избежать в значительной степени.

Регулировка давления гидравлической жидкости



1. Поднимите подъёмник на максимальную высоту.
2. Опустите подъёмник вниз с помощью рычага опускания.



Удерживайте нажатым рычаг опускания не менее 20 секунд после того, как подъёмник опустился в нижнее положение. Данное действие сбрасывает давление в гидравлических шлангах.

3. Снимите гидравлический шланг с фитинга (11).
4. Соедините жидкостный манометр с главным фитингом на тройнике и тщательно затяните соединение.
5. Нажмите кнопку ВВЕРХ и проверьте показания давления на манометре.
6. Рекомендуемое давление составляет 200 бар.
7. При необходимости отрегулируйте давление.
8. Имеется два типа клапанов регулировки давления.

Тип 1 - под торцевой ключ: повернуть по часовой стрелке для настройки

Тип 2 - под отвертку: снимите колпачок, ослабьте контргайку, ввинтите внутренний винт, используя отвертку с плоским шлицем.

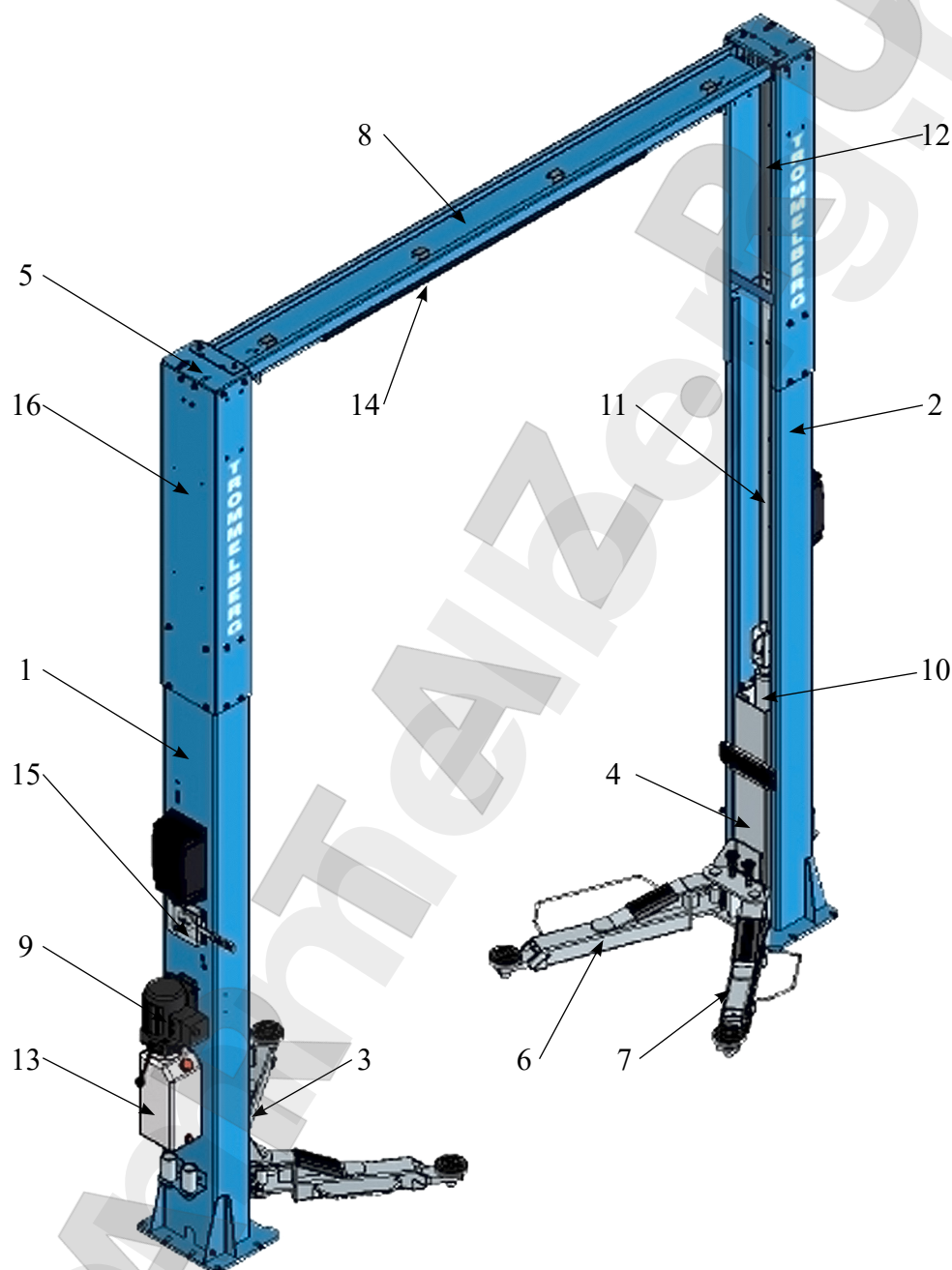
9. После выполнения регулировки нажмите рычаг опускания и удерживайте его нажатым 10-15 секунд для сброса давления.
10. Снимите манометр, установите и затяните гидравлический шланг.



Если вы настраиваете клапан типа 2, проверьте затяжку контргайки, замените ее колпачок.

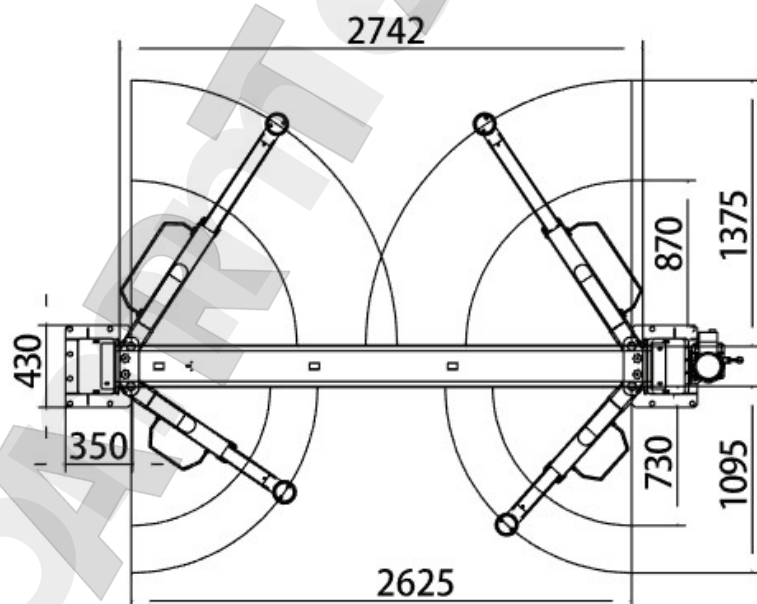
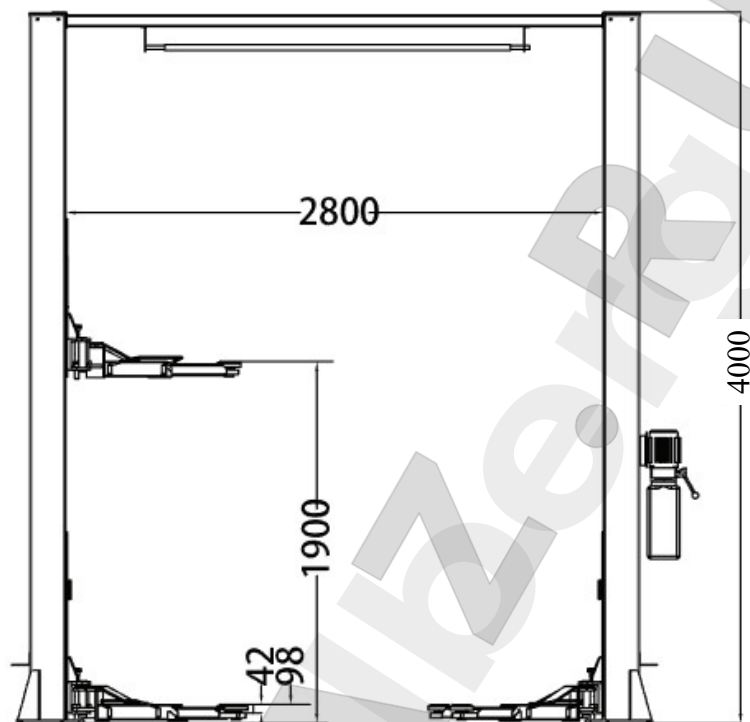
ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные части подъёмника

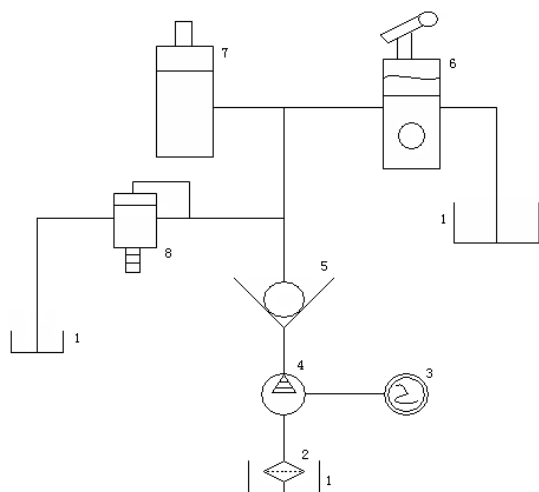


1. Колонна ведущая P1	9. Электромотор
2. Колонна ведомая P2	10. Гидравлический цилиндр
3. Каретка P1	11. Цепь
4. Каретка P2	12. Трос балансирующий
5. Крышка	13. Агрегат гидравлический
6. Лапа подъёмная длинная	14. Планка безопасности
7. Лапа подъёмная короткая	15. Механизм разблокировки
8. Балка верхняя	16. Удлинитель колонны

Общие размеры подъёмника

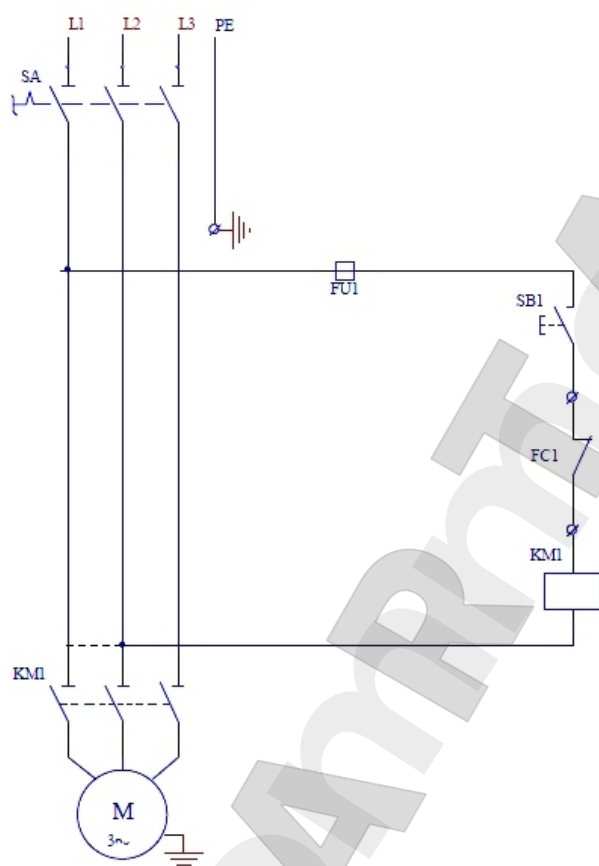


Гидравлическая система подъёмника



- 1 Резервуар для гидравлической жидкости
2. Фильтр
3. Электродвигатель
4. Гидронасос
5. Обратный клапан
6. Клапан опускания
7. Гидроцилиндр
8. Перепускной клапан (макс. давления)

Электрическая схема подъёмника



- L1, L2, L3 Фазные провода
- PE Заземление
- SB1 Кнопка подъёма
- FC1 Концевой выключатель
- KM1 Обмотка / контактная группа
- M Электродвигатель
- FU1 Предохранитель цепи управления
- SA Защитный автомат



Технические характеристики подъёмников

Грузоподъёмность	4200 кг
Время подъёма	40 сек
Время опускания	40 сек
Мин. высота подхвата	98 мм
Высота подъёма	1900 мм
Расстояние между колоннами изнутри	2800 мм
Макс. высота подъёмника	4000 мм
Мощность	2.2 кВт
Электропитание	3Ф., 380-400 В / 50 Гц
Макс. давление в гидросистеме	230 бар
Уровень шума	72 дБ(А)
Способ управления	Кнопка подъёма, рычаг опускания, рычаг разблокировки
Количество гидравлической жидкости	Полная заправка прим. 9 литров
Рекомендуемая гидравлическая жидкость	Trommelberg TR-32Н или аналогичная (ISO VG32)

* Технические характеристики подъёмника могут быть изменены производителем без ухудшения потребительских качеств.

ХРАНЕНИЕ / КОНСЕРВАЦИЯ

Когда подъёмник не используется, храните его в сухом месте с опущенными платформами. При длительном простое оборудования необходимо слить гидравлическую жидкость, опустить шток, смазать тонким слоем машинного масла неокрашенные металлические части и укрыть части оборудования, которые могут пострадать от пыли.

ДЕМОНТАЖ ОБОРУДОВАНИЯ

Демонтаж оборудования должен проводиться уполномоченными техническими специалистами, как и его сборка. Металлические детали могут быть сданы в лом как железо. В любом случае, все материалы, полученные при демонтаже, должны быть утилизированы в соответствии с действующими нормами страны, в которой установлено оборудование. Наконец, необходимо напомнить о том, что для целей налогообложения необходимо документально оформить демонтаж; подать заявление и документы в соответствии с действующим законодательством страны, в которой установлено оборудование, во время демонтажа подъёмника.



УТИЛИЗАЦИЯ



Процедура утилизации, описанная ниже, относится только к оборудованию с символом перечеркнутой мусорной корзины на его идентификационной табличке.



Если истек срок службы оборудования, оно имеет неустранимую поломку, имеет следы чрезмерной эксплуатации или эксплуатировалось ненадлежащим образом, то оно подлежит утилизации.

Необходимо разобрать оборудование во избежание использования не по назначению и утилизировать его как металлолом. Неметаллические материалы следует утилизировать отдельно, согласно национальному / местному законодательству.

В конце срока службы продукта свяжитесь со своим поставщиком для получения информации о процедуре утилизации.

Проведение утилизации вразрез с вышеописанными правилами приведет к взиманию штрафов, предусмотренных действующим национальным законодательством страны по утилизации.

Для защиты окружающей среды рекомендованы следующие меры: переработка упаковки продукта.

Утилизация отработанной гидравлической жидкости

Использованная гидравлическая жидкость, слитая из оборудования, должна быть утилизирована как загрязняющий продукт 4-го класса опасности, в соответствии с правовыми нормами страны, в которой установлено оборудование.

СРЕДСТВА ПОЖАРОТУШЕНИЯ

	Сухие материалы	Легковоспламеняющиеся жидкости	Электрические компоненты
Вода	ДА	НЕТ	НЕТ
Пена	ДА	ДА*	НЕТ
Порошок	ДА*	ДА	ДА
CO ₂	ДА*	ДА	ДА

ДА*: Может использоваться в отсутствие более подходящих средств или для тушения небольшого возгорания.



Информация общего характера, содержащаяся в таблице, может быть использована только для справки. Ответственность за пригодность огнетушителя несет производитель данного средства пожаротушения. Ознакомьтесь с информацией на этикетке устройства.



УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. На случай наличия производственных дефектов у оборудования предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев от даты продажи.

2. Убедитесь в том, что к оборудованию подведено надлежащее электрическое питание и заземление (смотри технические характеристики установки и примечания).

Высокое напряжение может повредить компоненты оборудования, что может привести к выходу его из строя или возникновению опасности поражения электрическим током.

При несоблюдении данного условия гарантия аннулируется.

3. Вследствие опасности поражения электрическим током устранение неисправностей должно производиться только квалифицированным / уполномоченным персоналом.

При разборке оборудования / несанкционированных действиях либо проведении технического обслуживания персоналом, не имеющим соответствующий допуск, гарантия аннулируется.

4. В случае использования оборудования не по назначению гарантия аннулируется.

5. Оборудование должно устанавливаться внутри помещения и должно быть защищено от попадания прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и влаги.

В случае если оборудование подвергается воздействию прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и влаги, гарантия аннулируется.

6. В случае если транспортировка, подъём, распаковывание, установка, сборка, запуск, испытания, ремонт и техническое обслуживание оборудования осуществляются неквалифицированным персоналом, производитель не несет ответственности за случаи нанесения вреда здоровью и материального ущерба.

7. ЗАПРЕЩАЕТСЯ снимать или модифицировать компоненты оборудования, так как это может негативно отразиться на применении оборудования по назначению. При необходимости внесения каких-либо конструктивных изменений / проведения ремонта проконсультируйтесь с производителем.

СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ

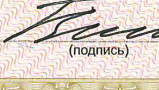
Назначенный срок службы – 8 лет.

Назначенный срок хранения – без ограничения (при указанных условиях хранения).

Назначенный ресурс – не установлен.



СЕРТИФИКАТ

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ	
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ	
№ ЕАЭС RU C-CN.AB58.B.03063/23	
Серия RU № 0454959	
ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации продукции "М-ФОНД" Общества с ограниченной ответственностью "Агентство по экспертизе и испытаниям продукции", Место нахождения: 125167, РОССИЯ, город Москва, улица Викторенко, дом 16, строение 1. Телефон: +74951501658, Адрес электронной почты: info@mfond.org . Аттестат аккредитации № RA.RU.11AB58 от 07.04.2016 года.	
ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью «ЕАС Комплайнс». Место нахождения (адрес юридического лица): 123154, Россия, город Москва, бульвар генерала Карбышева, дом 5, корпус 3, квартира 27, ОГРН: 1207700277003, телефон: +79263496129, адрес электронной почты: info@eacompliance.com	
ИЗГОТОВИТЕЛЬ Corwei (Yingkou) Industrial Co., Ltd. Место нахождения (адрес юридического лица): No. A9, 33 Wenhua Road West, Laobian District, Yingkou, Liaoning, Китай. Адрес(а) места осуществления деятельности по изготовлению продукции: No. 128, Minxing River Street, Yingkou Area, China (Liaoning) Pilot Free Trade Zone, Yingkou City, Liaoning Province, Китай.	
ПРОДУКЦИЯ Оборудование гаражное для автотранспортных средств и прицепов, двухстоечные подъемники (смотри приложение на бланке № 0936569), продукция изготовлена в соответствии с директивой 2006/42/ЕС. Серийный выпуск	
КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8425420000	
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"	
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ - протокола испытаний № 57/2023 от 23.11.2023 испытательной лаборатории "Фарадей Тест" ООО "Ф.Т." (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц № RA.RU.210T76); - акта о результатах анализа состояния производства № 2023101701 от 25.10.2023, выданного органом по сертификации продукции "М-ФОНД" Общества с ограниченной ответственностью "Агентство по экспертизе и испытаниям продукции" (аттестат аккредитации № RA.RU.11AB58 от 07.04.2016 года), эксперты, подписавшие акт о результатах анализа состояния производства - Вайсман Игорь Григорьевич, Попова Полина Андреевна; - обоснования безопасности № CORWEI-09.23.01 ОБ от 14.09.2023. Схема сертификации 1с	
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Условия и сроки хранения, срок службы продукции согласно документации изготовителя. Сведения о стандартах, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС: ГОСТ 31489-2012 "Оборудование гаражное. Требования безопасности и методы контроля", ГОСТ EN 1493-2016 "Подъемники транспортных средств". Сертификат соответствия распространяется на продукцию, изготовленную с даты изготовления отобранных образцов (проб) продукции, прошедших исследования (испытания) и измерения: 11.07.2023. Договор № 23-031 от 08.09.2023 на выполнение функций изготовителя.	
СРОК ДЕЙСТВИЯ С ВКЛЮЧИТЕЛЬНО	ПО 27.11.2028
	Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))
 (подпись)	Никитин Андрей Станиславович (Ф.И.О.)
 (подпись)	Гаевский Виталий Валентинович (Ф.И.О.)
	
АО «Опцион», Москва, 2020 г., «Б», ТЗ № 334	

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-CN.AB58.B.03063/23

Серия **RU** № **0936569**

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8425420000 Оборудование гаражное для автотранспортных средств и прицепов, двухстоечные подъемники:

под торговой маркой Bright, модели: ALPHA 35M; ALPHA 35MCT; ALPHA 35; ALPHA 40; ALPHA 40E; ALPHA 40UE; ALPHA 45; ALPHA 45M; ALPHA 45MCT; ALPHA 45; BETA 45; BETA 45M; BETA 45MCT; BETA 45S; BETA 55; BETA 55S; BETA 55MCT; BETA 65; BETA 40BE; BETA 40UE; BETA 40UE-D; BETA 40EE;

под торговой маркой Nordberg, модели: N4125-3,5T; N4125-4,5T; N4125H-4,5T; N4125H-5,5T; N4125H-6,5T; N4125M-3,5; N4125M-3,5B; N4125M-3,5G; N4125-3,5; N4125-3,5B; N4125-3,5G; N4125E-3,5; N4125E-3,5B; N4125E-3,5G; N4125M-4; N4125M-4B; N4125M-4G; N4125-4; N4125-4B; N4125-4G; N4125E-4; N4125E-4B; N4125E-4G; N4125M-4,5; N4125M-4,5B; N4125M-4,5G; N4125-4,5; N4125-4,5B; N4125-4,5G; N4125E-4,5; N4125E-4,5B; N4125E-4,5G; N4125H-4; N4125H-4B; N4125H-4G; N4125HE-4; N4125HE-4B; N4125HE-4G; N4125HM-4; N4125HM-4B; N4125HM-4G; N4125H-4,5; N4125H-4,5B; N4125H-4,5G; N4125HE-4,5; N4125HE-4,5B; N4125HE-4,5G; N4125HM-4,5; N4125HM-4,5B; N4125HM-4,5G; N4125H1-4,5; N4125H1-4,5B; N4125H1-4,5G; N4125H1E-4,5; N4125H1E-4,5B; N4125H1E-4,5G; N4125H1M-4,5; N4125H1M-4,5B; N4125H1M-4,5G; N4125H-5,5; N4125H-5,5B; N4125H-5,5G; N4125HM-5,5; N4125HM-5,5B; N4125HM-5,5G; N4125HE-5,5; N4125HE-5,5B; N4125HE-5,5G; N4125H-6,5; N4125H-6,5B; N4125H-6,5G; N4125HM-6,5; N4125HM-6,5B; N4125HM-6,5G; N4125HE-6,5; N4125HE-6,5B; N4125HE-6,5G; N4122M-4B; N4122M-4G; N4122E-4B; N4122E-4G; N4122HE-4B; N4122HE-4G; N4122HM-4B; N4122HM-4G; N4122H1M-4B; N4122H1M-4G; N4122H1E-4B; N4122H1E-4G; N4127-4; N4127-4B; N4127-4G; N4127E-4; N4127E-4B; N4127E-4G; N4127M-4; N4127M-4B; N4127M-4G; N4127H-4; N4127H-4B; N4127H-4G; N4127HE-4; N4127HE-4B; N4127HE-4G; N4127HM-4; N4127HM-4B; N4127HM-4G; N4127-4,5; N4127-4,5B; N4127-4,5G; N4127E-4,5; N4127E-4,5B; N4127E-4,5G; N4127M-4,5; N4127M-4,5B; N4127M-4,5G; N4127H-4,5; N4127H-4,5B; N4127H-4,5G; N4127HE-4,5; N4127HE-4,5B; N4127HE-4,5G; N4127HM-4,5; N4127HM-4,5B; N4127HM-4,5G; N4127-5,5; N4127-5,5B; N4127-5,5G; N4127E-5,5; N4127E-5,5B; N4127E-5,5G; N4127M-5,5; N4127M-5,5B; N4127M-5,5G; N4127H-5,5; N4127H-5,5B; N4127H-5,5G; N4127HE-5,5; N4127HE-5,5B; N4127HE-5,5G; N4127HM-5,5; N4127HM-5,5B; N4127HM-5,5G;

под торговой маркой TROMMELBERG, модели: TST40C; TST40D; TST45C; TST45D; TST50C; TST50D; TST55CW; TST55DW; TST60CW; TST55DW; TST45BSH; TST45BSW; TST55BSH; TST55BSW.

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Никитин Андрей Станиславович

(Ф.И.О.)

Гаевский Виталий Валентинович

(Ф.И.О.)

www.trommelberg.ru
www.trommelberg.com